NARIADENIE RADY (ES) č. 2167/2005

z 20. decembra 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1467/2004, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitého polyetylénтereftalátu („PET“) s pôvodom *inter alia* v Čínskej ľudovej republike

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva [1] (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 4,

so zreteľom na návrh predložený Komisiou po porade s poradným výborom,

keďže:

A. PLATNÉ OPATRENIA

(1) V súčasnosti platným opatrením na dovoz určitého polyetylénтereftalátu (ďalej len „PET“) s pôvodom *inter alia* v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“) do Spoločenstva je konečné antidumpingové clo uložené nariadením Rady (ES) č. 1467/2004 [2]. Podľa toho istého nariadenia bolo antidumpingové clo takisto uložené na dovoz PET s pôvodom v Austrálii.

B. SÚČASNÉ PREŠETROVANIE

1. Žiadosť o preskúmanie

(2) Po uložení konečného antidumpingového cla na dovoz PET s pôvodom v ČĽR dostala Komisia od spoločnosti Jiangyin Chengsheng New Packing Material Co., Ltd. (ďalej len „žiadateľ“) žiadosť o začatie preskúmania „nového vývozcu“ v súvislosti s nariadením (ES) č. 1467/2004, podľa článku 11 ods. 4 základného nariadenia. Žiadateľ tvrdil, že nie je prepojený so žiadnym z vyvážajúcich výrobcov v ČĽR, na ktorých sa vzťahujú platné antidumpingové opatrenia v súvislosti s PET. Okrem toho tvrdil, že nevyvážal PET do Spoločenstva počas pôvodného obdobia prešetrovania (ďalej len „pôvodné OP“, t. j. obdobie od 1. apríla 2002 do 31. marca 2003), ale PET začal vyvážať do Spoločenstva až potom.

2. Začatie preskúmania „nového vývozcu“

(3) Komisia preskúmala dôkazy, ktoré predložil žiadateľ a považovala ich za dostatočné odôvodneniena začatie preskúmania v súlade s článkom 11 ods. 4 základného nariadenia. Po porade s poradným výborom a po poskytnutí príležitosti zástupcom príslušného výrobného odvetvia Spoločenstva vyjadriť sa, Komisia začala nariadením (ES) č. 523/2005 [3] preskúmanie nariadenia (ES) č. 1467/2004 v súvislosti so žiadateľom a tiež svoje prešetrovanie.

(4) Podľa nariadenia Komisie, ktorým sa začalo prešetrovanie, sa zrušilo antidumpingové clo vo výške 184 EUR/t uložené nariadením (ES) č. 1467/2004 na dovoz PET vyrábaného žiadateľom. Súčasne sa podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia colným orgánom nariadilo, aby podnikli vhodné kroky na registráciu tohto dovozu.

3. Príslušný výrobok

(5) Príslušným výrobkom, ktorého sa toto preskúmanie týka, je ten istý výrobok ako v prešetrovaní, ktoré viedlo k uloženiu platných opatrení na dovoz PET s pôvodom v ČĽR (ďalej len „pôvodné prešetrovanie“), t. j. PET s číslom viskozity 78 ml/g alebo vyšším podľa normy ISO 1625-5 a zaradený do kódu KN 3907 60 20.

4. Príslušné strany

(6) Komisia oficiálne oznámila žiadateľovi a zástupcom vyvážajúcej krajiny začatie preskúmania. Zainteresované strany mali možnosť písomne sa vyjadriť a byť vypočuté.

(7) Komisia takisto zaslala žiadateľovi formulár žiadosti o trhovohospodársky prístup (ďalej len „THP“) a dotazník, ktoré dostala vyplnené v rámci lehôt stanovených na tento účel. Komisia zistila a overila všetky údaje, ktoré považovala za potrebné na účely stanovenia dumpingu, vrátane žiadosti o THP, pričom bolo v priestoroch žiadateľa vykonané overenie.

5. Obdobie prešetrovania

(8) Prešetrovanie dumpingu sa vzťahovalo na obdobie od 1. októbra 2003 do 31. decembra 2004 (ďalej len „obdobie prešetrovania“ alebo „OP“).

---

[1] Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 461/2004 (Ú. v. EÚ L 77, 13.3.2004, s. 12).

[2] Ú. v. EÚ L 271, 19.8.2004, s. 1.

[3] Ú. v. EÚ L 84, 2.4.2005, s. 9.

C. **VÝSLEDKY PREŠETROVANIA**

1. **Kvalifikácia „nového vývozcu“**

(9) Prešetrovanie potvrdilo, že žiadateľ nevyvážal príslušný výrobok počas pôvodného OP a že do Spoločenstva začal vyvážať až po uplynutí tohto obdobia.

(10) Okrem toho žiadateľ dokázal, že nie je prepojený so žiadnym z vývozcov alebo výrobcov v ČĽR, na ktorých sa vzťahujú platné antidumpingové opatrenia na dovoz PET s pôvodom v ČĽR.

(11) V tejto súvislosti sa potvrdilo, že žiadateľ by sa mal považovať za „nového vývozcu“ v súlade s článkom 11 ods. 4 základného nariadenia.

2. **Trhovohospodársky prístup („THP“)**

(12) Podľa článku 2 ods. 7 písm. b) základného nariadenia sa v antidumpingovom prešetrovaní týkajúcom sa dovozu s pôvodom v ČĽR normálna hodnota určuje v súlade s odsekmi 1 až 6 uvedeného článku v prípade tých vyvážajúcich výrobcov, ktorí spĺňajú kritéria stanovené v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia, t. j. ak sa preukáže, že prevládajú podmienky trhového hospodárstva, pokiaľ ide o výrobu a predaj podobného výrobku. Tieto kritériá sú stanovené a zhrnuté takto:

— obchodné rozhodnutia sa prijímajú na základe trhových signálov, bez podstatného vplyvu štátu, a náklady odrážajú trhové hodnoty,

— podniky majú jeden jednoznačný súbor účtovných záznamov, ktoré sú predmetom nezávislého auditu v súlade s medzinárodnými účtovnými štandardmi („IAS“) a uplatňujú sa na všetky účely,

— zo systému netrhového hospodárstva sa nepreberajú žiadne deformácie,

— zákony o bankrote a zákony o vlastníctve majetku zabezpečujú stabilitu a právnu istotu,

— konverzie výmenného kurzu sa vykonávajú na základe trhových sadzieb.

(13) Komisia získala všetky informácie, ktoré považovala za potrebné, a v priestoroch dotknutej spoločnosti overila všetky informácie predložené v žiadosti o THP.

(14) Prešetrovanie ukázalo, že žiadateľ spĺňa všetkých päť kritérií stanovených v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia. Dospelo sa preto k záveru, že žiadateľovi by sa mal udeliť THP.

3. **Dumping**

Určenie normálnej hodnoty

(15) Pokiaľ ide o určenie normálnej hodnoty, Komisia najprv stanovila, či je celkový domáci predaj príslušného výrobku realizovaný žiadateľom reprezentatívny v porovnaní s jeho celkovým vývozným predajom do Spoločenstva. V súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia sa domáci predaj považuje za reprezentatívny v prípade, ak celkový objem domáceho predaja predstavuje minimálne 5 % celkového objemu vývozného predaja do Spoločenstva. Komisia zistila, že vo všeobecnosti žiadateľ predával PET na domácom trhu v reprezentatívnych objemoch.

(16) Príslušný výrobok sa nerozlišoval na druhy. Z tohto dôvodu sa neuskutočnilo žiadne dodatočné preskúmanie toho, či bol domáci predaj dostatočne reprezentatívny na základe druhu na účely článku 2 ods. 2 základného nariadenia.

(17) Takisto sa preskúmalo, či sa domáci predaj PET v reprezentatívnych množstvách dá považovať za predaj uskutočňovaný v rámci bežného obchodovania, a to stanovením podielu ziskového predaja PET nezávislým zákazníkom. Keďže objem ziskového predaja PET predstavoval viac ako 80 % celkového objemu domáceho predaja PET, normálna hodnota bola založená na skutočnej domácej cene, vypočítanej ako vážený priemer cien celkového domáceho predaja PET realizovaného počas OP bez ohľadu na to, či bol tento predaj ziskový alebo nie.

(18) V dôsledku toho bola v súlade s článkom 2 ods. 1 základného nariadenia normálna hodnota založená na cenách zaplatených alebo splatných na domácom trhu v ČĽR.

Vývozná cena

(19) Príslušný výrobok sa vyvážal priamo nezávislým zákazníkom v Spoločenstve. Vývozná cena bola preto stanovená v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia, t. j. na základe skutočne zaplatených alebo splatných vývozných cien.

Porovnanie

(20) Normálna hodnota a vývozné ceny sa porovnali na základe cien zo závodu. S cieľom zabezpečiť spravodlivé porovnanie normálnej hodnoty a vývoznej ceny boli formou úprav patrične zohľadnené rozdiely, ktoré vplývajú na porovnateľnosť cien v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia. Primerané úpravy boli umožnené vo všetkých prípadoch, v ktorých boli oprávnené, presné a podložené overenými dôkazmi.

Dumpingové rozpätie

(21) Ako je stanovené v článku 2 ods. 11 základného nariadenia, vážená priemerná normálna hodnota sa porovnala s váženou priemernou vývoznou cenou príslušného výrobku.

(22) Porovnanie preukázalo existenciu dumpingu. Toto dumpingové rozpätie v prípade spoločnosti Jiangyin Chengsheng New Packing Material Co., Ltd, vyjadrené ako percentuálny podiel čistej franko ceny na hranici Spoločenstva, clo nezaplatené, je 5,6 %.

D. **ZMENA A DOPLNENIE OPATRENÍ, KTORÉ SÚ PREDMETOM PRESKÚMANIA**

(23) V súvislosti s výsledkami tohto prešetrovania sa usudzuje, že žiadateľovi by sa malo uložiť konečné antidumpingové clo vo výške zisteného dumpingového rozpätia.

(24) Vzhľadom na formu opatrenia sa usudzuje, že zmenené antidumpingové clo by malo mať takú istú formu ako clo uložené nariadením (ES) č. 1467/2004. Zistilo sa, že ceny PET môžu kolísať podľa kolísania cien ropy. Z tohto dôvodu sa považuje za vhodné uložiť clo vo forme konkrétnej sumy za tonu. Antidumpingové clo na dovoz PET od spoločnosti Jiangyin Chengsheng New Packing Material Co., Ltd. vypočítané na základe dumpingového rozpätia vyjadreného ako percentuálny podiel je teda 45 EUR za tonu.

(25) Zistené dumpingové rozpätie počas OP vo výške 5,6 % je nižšie ako celoštátna úroveň odstránenia ujmy vo výške 27,3 %, ktorá bola v prípade ČĽR stanovená v pôvodnom prešetrovaní. Navrhuje sa preto uložiť clo na úrovni 45 EUR za tonu, založené na dumpingovom rozpätí vo výške 5,6 %, a zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť nariadenie (ES) č. 1467/2004.

E. **SPÄTNÉ VYBERANIE ANTIDUMPINGOVÉHO CLA**

(26) V súvislosti s uvedenými zisteniami sa antidumpingové clo uplatniteľné na žiadateľa vyberá spätne na dovoz príslušného výrobku, ktorý bol zaregistrovaný podľa článku 3 nariadenia Komisie (ES) č. 523/2005.

F. **ZVEREJNENIE**

(27) Dotknuté strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, ktoré viedli k uloženiu zmeneného konečného antidumpingového cla na dovoz PET od žiadateľa a spätnému vyberaniu tohto cla na zaregistrovaný dovoz. Ak to bolo vhodné, ich pripomienky sa zvážili a vzali do úvahy.

(28) Toto preskúmanie neovplyvňuje dátum, kedy uplynie platnosť opatrení uložených nariadením (ES) č. 1467/2004 podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Tabuľka v článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1467/2004, sa týmto mení a dopĺňa pridaním tohto textu:

„Krajina	Spoločnosť	Sadzba cla	Doplnkový kód TARIC
Čínska ľudová republika	Jiangyin Chengsheng New Packing Material Co., Ltd.	45 EUR/t	A510“

2. Clo, ktoré sa týmto ukladá, sa takisto spätne vyberá aj na dovoz príslušného výrobku, ktorý bol zaregistrovaný podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 523/2005.

Colným úradom sa týmto nariaďuje ukončiť registráciu dovozu príslušného výrobku s pôvodom v Čínskej ľudovej republike vyrobeného spoločnosťou Jiangyin Chengsheng New Packing Material Co., Ltd.

3. Pokiaľ nie je uvedené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia o clách.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. decembra 2005

Za Radu
predseda
B. BRADSHAW